

Суперкот

и
Картофельный
вор



#эксмогештво

Жанна
Уиллис

Суперкот уже здесь! Встречайте
самого забавного героя в маске!

Суперкот уже здесь! Приключения
самого забавного героя в маске

Жанна Уиллис

Суперкот и Картофельный вор

«ЭКСМО»

2014

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

Уиллис Ж.

Суперкот и Картофельный вор / Ж. Уиллис — «Эксмо»,
2014 — (Суперкот уже здесь! Приключения самого забавного героя
в маске)

ISBN 978-5-04-111432-9

Джеймс всегда мечтал об особенном питомце – волке, например, или пантере. Но ему достался ленивый кот из приюта. Джеймс долго был возмущён такой несправедливостью, пока в один прекрасный день толстяк Тигр не превратился в потрясающего Суперкота! Теперь они на пару готовы бороться с любой несправедливостью! Когда внезапно из всех магазинов и кафе пропала картошка, Джеймс и Суперкот сразу заподозрили неладное. Очень скоро они выяснили, что во всём виноват граф Задомнаперёд – безумный суперзлодей, который решил украсть всю картошку в мире, чтобы развязать картофельную войну и стать мировым картофельным правителем. Но Суперкот этого не допустит! Берегись, Задомнаперёд! Суперкот! Вперёд!

УДК 821.111-93

ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-04-111432-9

© Уиллис Ж., 2014

© Эксмо, 2014

Содержание

Глава первая	8
Глава вторая	27
Конец ознакомительного фрагмента.	41

**Жанна Уиллис; Иллюстрации
Джима Филда; [перевод
С Английского С... Мaziной]
Суперкот и Картофельный вор**

Originally published in English in Great Britain by HarperCollins Children's Books, a division of HarperCollins Publishers, under the title:

SUPERCAT VS THE CHIP THIEF

Text © Jeanne Willis, 2014

Illustrations © Jim Field, 2014

Translated under licence from HarperCollins Publishers Ltd

The author and illustrator assert the moral right to be identified as the author and illustrator of this work.

© Jeanne Willis, 2014

© Jim Field, 2014

© Мазина С.П., перевод на русский язык, 2020

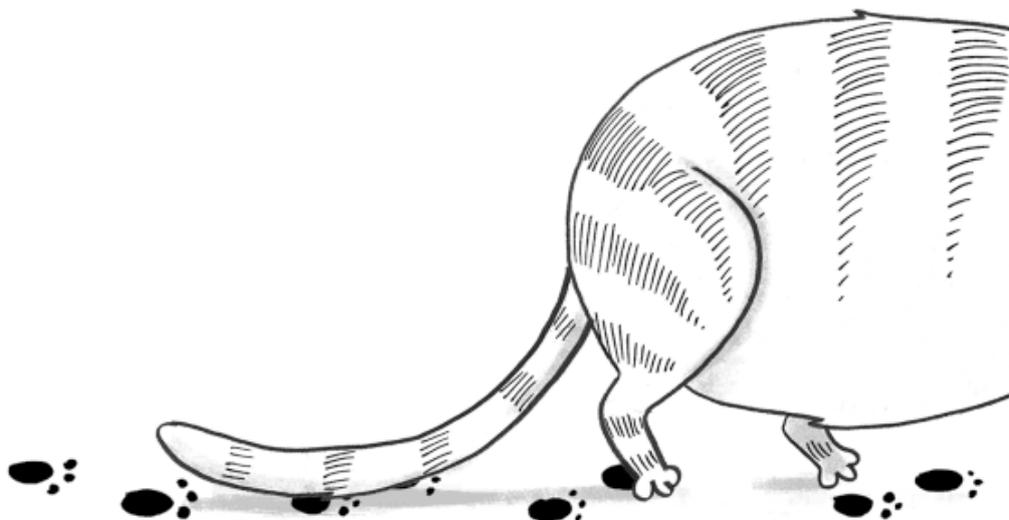
© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2020



Суперкот

и
Картофельный
вор

Тигр? Неужели это ты?!



Жанна Уиллис

Суперкот и Картофельный вор



Иллюстрации Джима Филда

Глава первая

Шокирующая закуска

Джеймс Джонс посмотрел на полосатого толстяка, храпящего на его кровати, и вздохнул. Кот, конечно же, спал прямо на его школьном блейзере, а Джеймс уже опаздывал.



– Тигр, ну-ка подвинься.

Он просунул руки коту под живот, чтобы поднять его, но тот зацепился когтями за подушку и выгнул до предела пушистую спину. Джеймс сдался, отпустил его, и кот моментально плюхнулся обратно. Мальчик рывком вытащил кофту и натянул, ворча:

– Спишь, ешь да роешься в лотке – вот всё, что тебя интересует. Если бы мама подарила мне ручного волка, как я просил, мне бы хоть было с кем поиграть.

Джеймс всегда хотел какое-нибудь классное домашнее животное. Ну пусть не волка, но хотя бы белого медведя. Или пантеру...

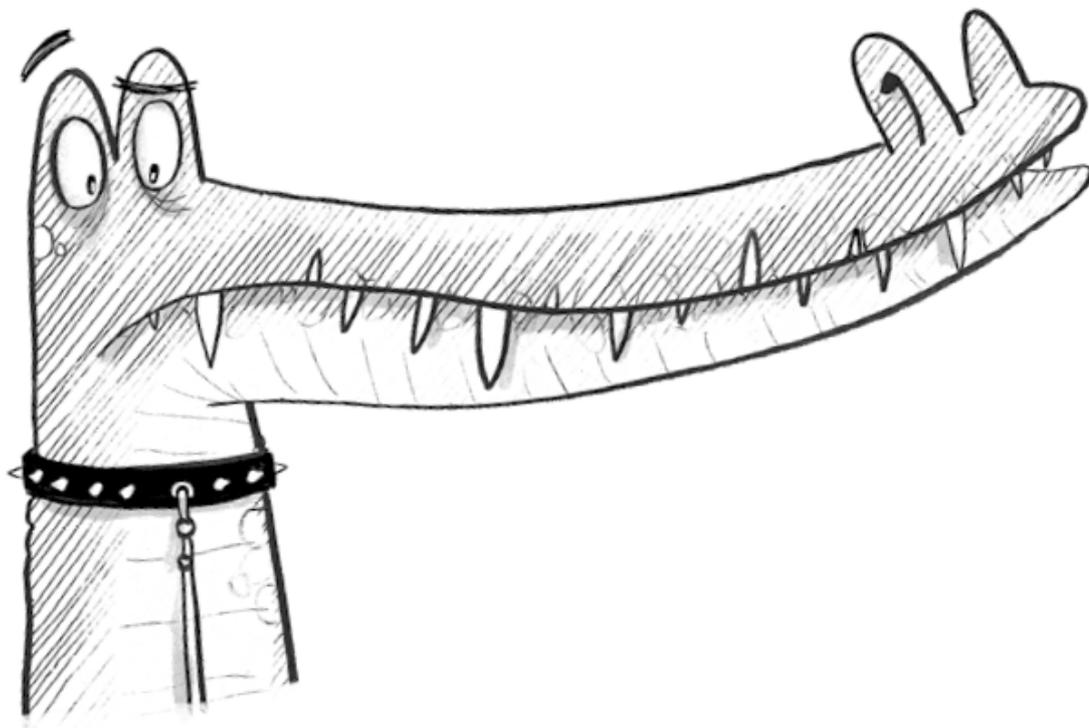


Но нет. Вместо этого ему достался кот из приюта.

Он стал его подарком на седьмой день рождения. Джеймс чуть не задохнулся от восторга, когда увидел переноску для животных. Он не мог дождаться, чтобы заглянуть внутрь. Мурчание? Значит, это не питон. Львёнок? Ягуар? Вот он открывает переноску, а там...

– Нравится? – спросила мама.

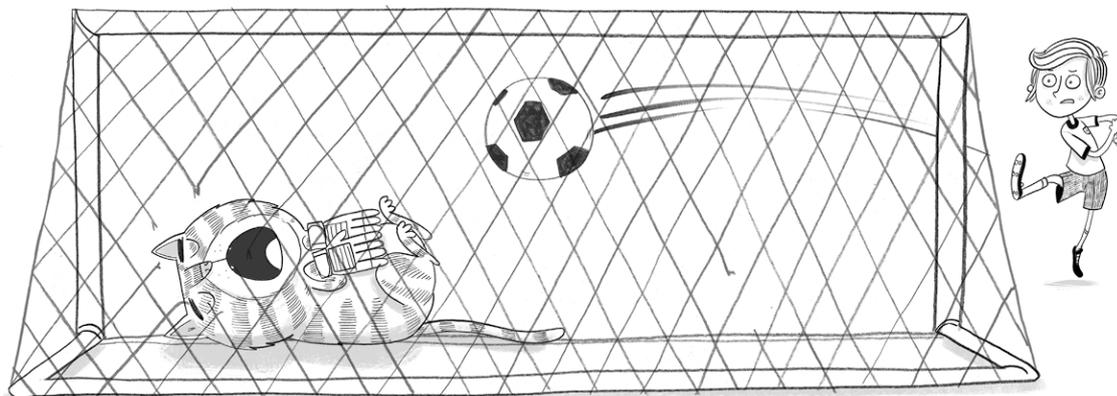
Комок шерсти повернулся, открыл один глаз, посмотрел им на своего нового хозяина, закрыл глаз и улёгся обратно дрыхнуть.



– Можно я обменяю его на крокодила? – протянул Джеймс. – Обещаю, я буду с ним гулять.

С тех пор прошло почти три года, но вот он, Джеймс, всё ещё связан навеки с самым ленивым котом на свете. Тигр был милым, но предпочитал лишний раз не шевелиться.

Он никогда не подавал пас.



И шпион из него был так себе.



На мечях он бороться не соглашался даже за куриную ножку.



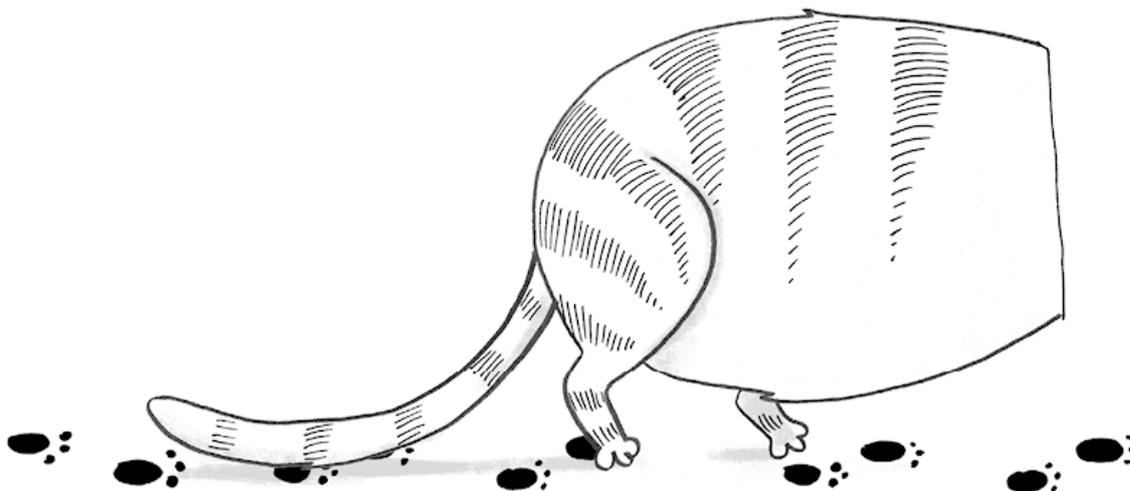
Джеймс с ног сбился, пытаясь разбудить в Тигре зверя. Он даже назвал его в честь своего любимого супергероя Тигромена, но в то время как отважный борец со злом был готов на приключения в любой момент, самым привлекательным приключением для Тигра было путешествие к лотку. Или к миске. Ну, или к кровати.

Но Джеймс не сдавался. Как-то он нарядился дрессировщиком тигров, чтобы обучить своего питомца цирковым трюкам. Не тут-то было! Тигр посмотрел на мальчика как на сумасшедшего, улёгся на табуретке и спрятал глаза под хвостом.

В другой раз Джеймс притворился индийским принцем с настоящим ручным тигром, которого нужно было выводить на прогулку в королевский сад. Он прицепил старые ходунки своей младшей сестры к ошейнику кота, но едва они вышли из дома, как Тигр сел и отказался сделать ещё хоть шаг. Джеймс протащил «жуткого хищника» немного на его пушистом пузе, но тот быстро выскользнул из ошейника, и Джеймс остался выгуливать пустые ходунки.

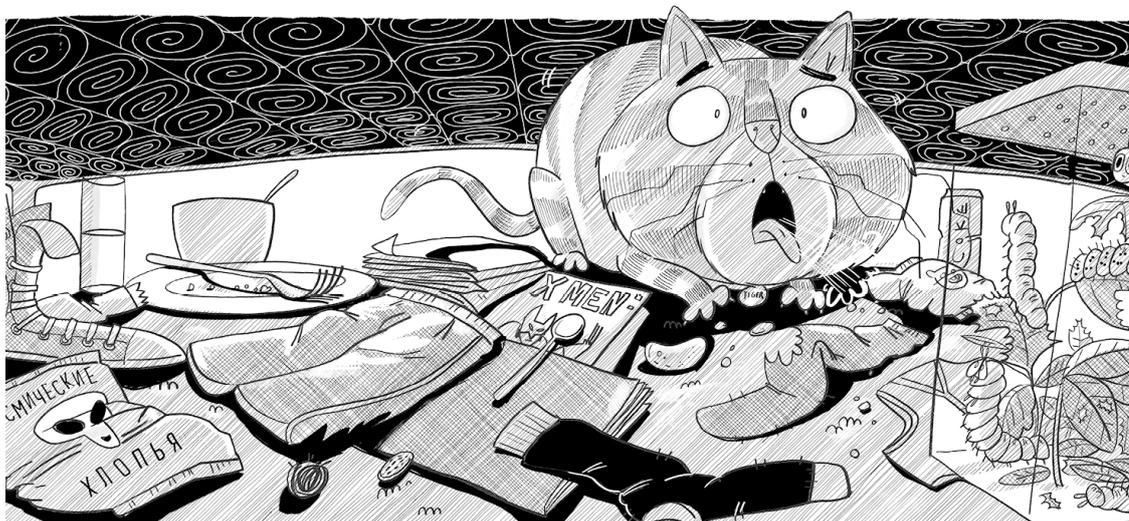


Возможно, он мог бы научить Тигра охотиться. Тот ещё ни одной птицы не поймал, но всё бывает когда-то в первый раз. Поэтому мальчик выудил из холодильника сосиску, привязал её на верёвочку и стал носиться по саду с криками: «Тигр! Лови! Ну, лови же!» Тигр перевернулся на своём ложе из куста ревеня и принюхался. Джеймс решил было, что кот унюхал сосиску, и собирался возликовать, но нет. Тигр встал, вопросительно посмотрел на хозяина, а затем прошествовал в его спальню.



Справедливости ради надо сказать, что Тигр не всегда спал на кровати Джеймса. Иногда его можно было найти под ней. Джеймс хранил там грязные тарелки, комиксы и свою гусеничную ферму. И если удача улыбалась Тигру, он мог найти среди всего этого кусочек колбаски. Или корочку от бургера. Или даже немного сыра. Поэтому всякий раз как Джеймс уходил в школу, кот скатывался с кровати и отправлялся на разведку.

Он держал свой путь через океан грязных штанов и дырявых футболок. Вот его нос дёрнулся. Что это за запах? О-о-о – картофельный чипс с беконом! Его любимый. Он приклеился к заплесневевшему спортивному носку. Тигр лизнул находку.

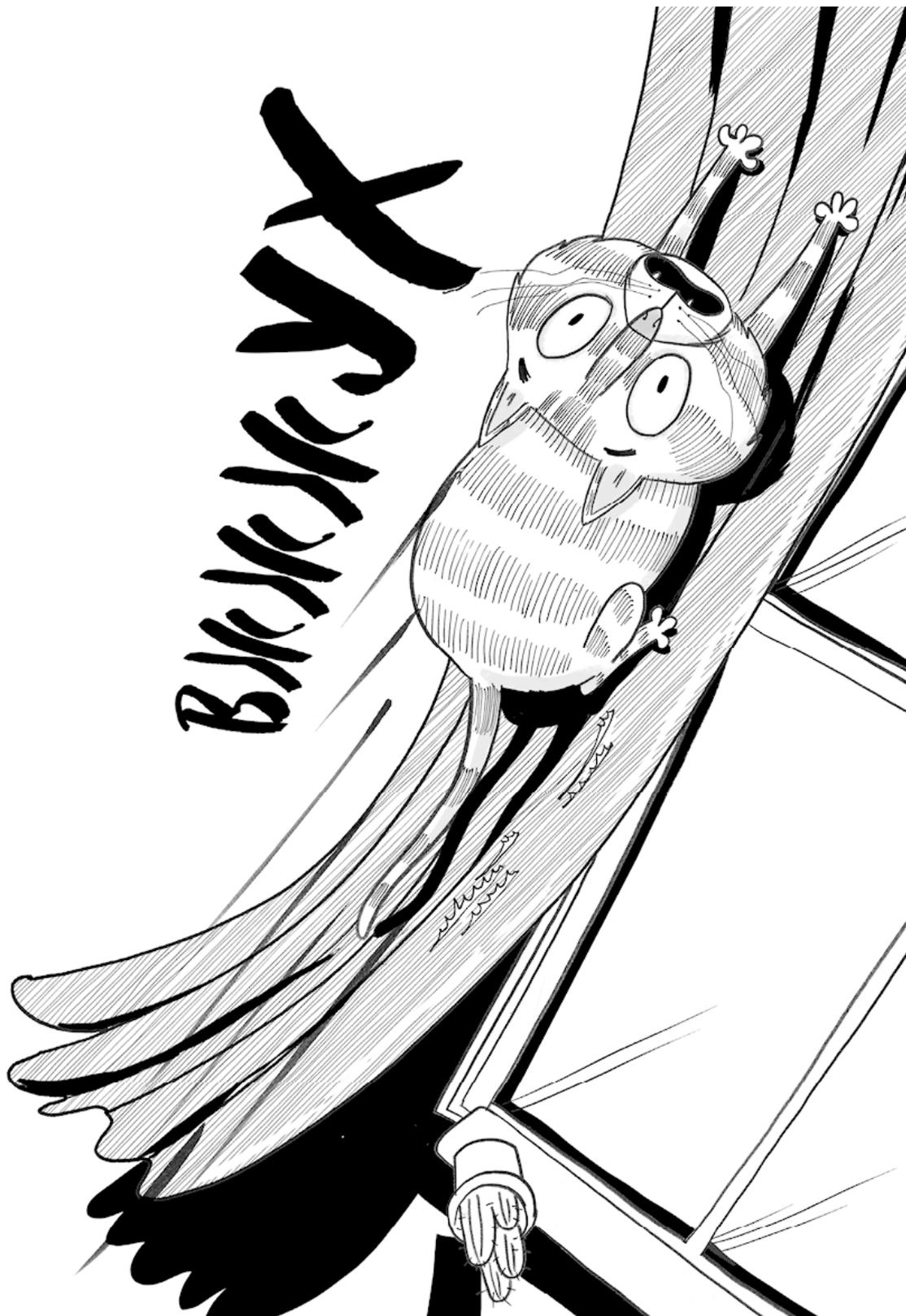


Жирненький, пахнущий сыром и беконом чипс в сочетании с носком был просто выше всяких похвал. Тигр жевал его с таким удовольствием, что даже прогрыз дырку в пятке носка.

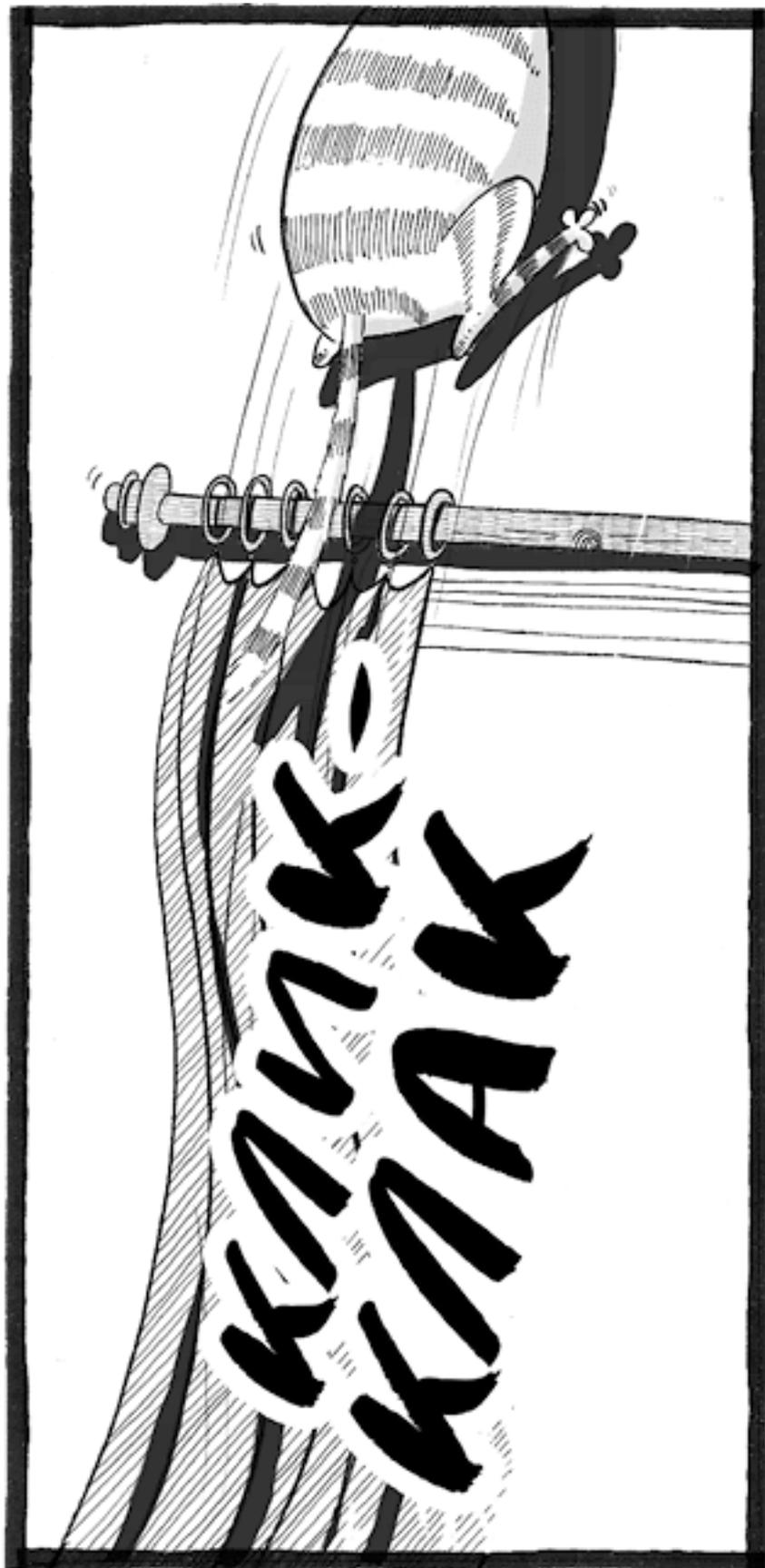
И тут всё удовольствие испортила шерстяная нитка, попавшая не в то горло. Кот закашлялся и принялся плевать, но мерзкая нитка никак не выходила. Глаза бедного кота выпучились, он уже решил, что подавился и сейчас задохнётся, как с громким чавканьем проглотил злосчастную нитку и сомнительное угощение вместе с ней.

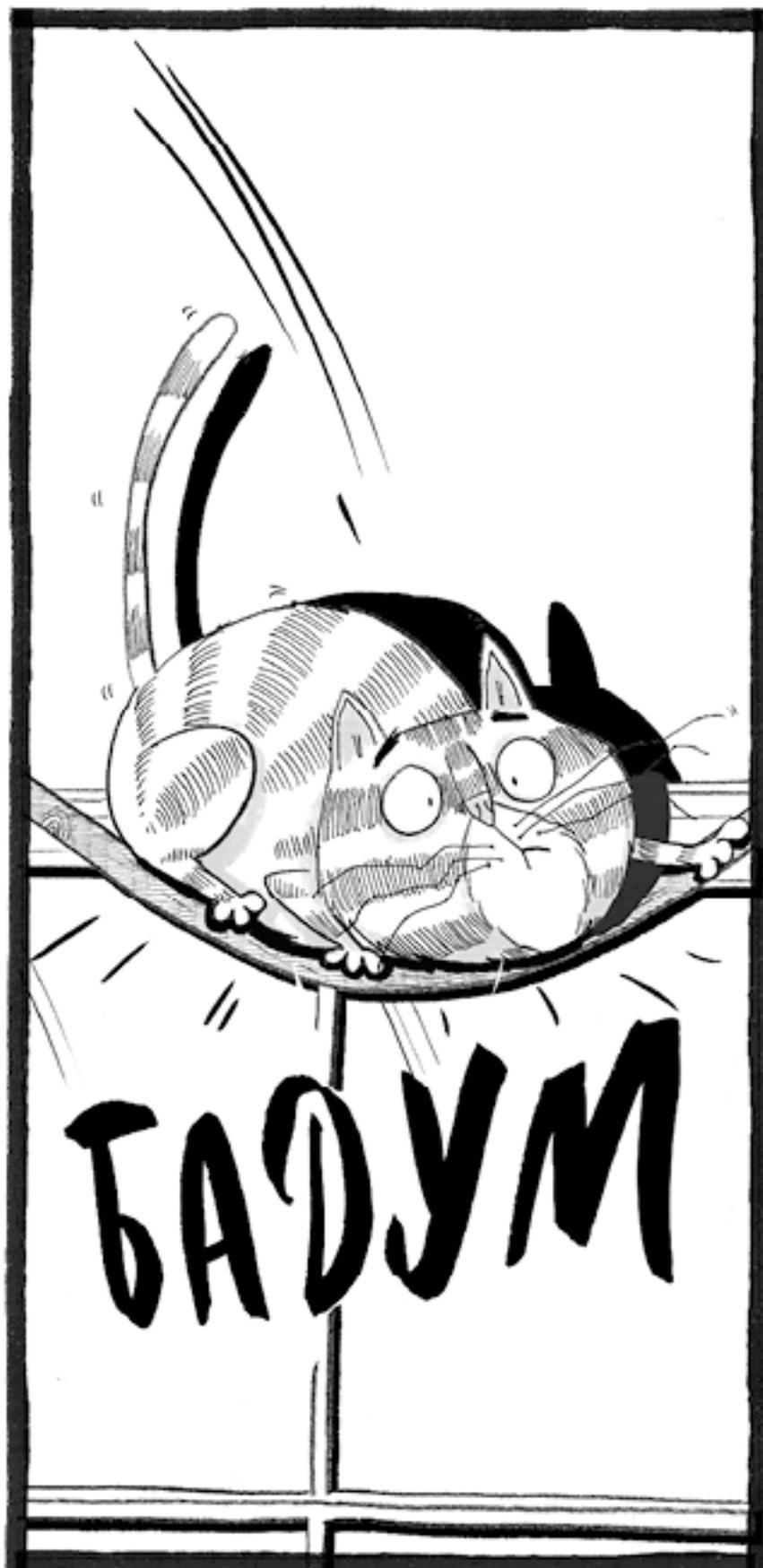
Этот момент навсегда изменил все девять жизней Тигра. Он бухнулся на спину, глядя на пружины кровати над ним. Пока он лежал, заплесневелый кусок носка провалился в его

желудок и растворился там. Тигра посетило странное ощущение. Шерсть встала дыбом. Усы задрожали. Резво, словно котёнок, он выскочил из-под кровати и взвился по занавеске под потолок.



Та натянулась под его внушительным весом, но Тигра это не остановило.





Кот добрался до карниза, но тот прогнулся...



...и треснул!



А Тигр совершил огромный прыжок...
...и очутился на шкафу!



Кот был в шоке. Как он вообще сюда попал? Окно с занавесками было на другом конце комнаты. Так далеко он в жизни никогда не прыгал. Обычному коту такое не под силу. Так может быть, он больше не обычный кот? Ещё утром ему не хватало сил даже пузо вылизать, а что теперь?

«А вдруг я могу летать?» – подумал Тигр и замахал своими толстыми лапами.

Спустя секунду он с грохотом приземлился в корзину с грязным бельём. Обычно если Тигр куда-то падал, он там же и оставался спать. Но в этот раз кот выскочил из корзины и отряхнулся.

– Видно, я сплю, – сказал он. – Ой... О-о-ого, я могу говорить! *C'est fantastique!*¹

Тигр в полном шоке прижал лапы ко рту. Он не просто говорил, он говорил ещё и на французском!

– Интересно, а спеть получится?

Кот прочистил горло и заголосил:

*Жил-был старик
По кличке Бинго-Бонго!
Он мыться не привык,
Воночка Бинго – Бонго!*

Невероятно!

– Не удивлюсь, если я и на гитаре смогу сыграть! – Встав на задние лапы, Тигр двинулся к инструменту. – Да я же, как человек хожу! – воскликнул он. – *Fabuloso!*² О, а это уже испанский! Теперь уж точно гитара мне по плечу.

Кот коснулся струн. Те издали мелодичный звон, и вот Тигр и сам не заметил, как стал наигрывать, притоптывая в такт задней лапой:

*Киса, киса, ради танца с тобой,
Я расстанусь с любой едой!*

Он уже собрался продолжить, когда заметил нечто потрясающее. Тигр посмотрел на свои лапы. У него появились... большие пальцы! Как ещё он бы смог играть на гитаре?

– У меня есть большие пальцы! – завопил он. – Я могу говорить, петь, играть на гитаре... Да я же просто... Я Суперкот! Так, что дальше?

К обеду Тигр, к своему изумлению, выяснил, что может делать множество вещей, свойственных людям. И не только! Он был силен, как лев, и быстр, как ягуар. С помощью секундомера Джеймса Тигр узнал, что может добежать до своей миски за двенадцать секунд. Прежде это занимало двенадцать минут! Гордо выпрямившись, он втянул живот и выпятил грудь вперёд.

– И как же мне использовать свои силы лучше всего? – задумался он.

Схватив первый попавшийся комикс, Тигр стал листать его в поисках вдохновения.

– «Тигромен против Графа Задомнаперёд и Вычислительной Команды», – прочитал он. – Пылающие комки шерсти, да я ещё и читать умею!

Узнав о том, как Тигромен противостоял проискам злодея Графа Задомнаперёда, Тигр понял, что ему делать.

– Я стану борцом с несправедливостью и освобожу этот мир от зла! – вслух заявил он. – Так, значит, мне нужен супергеройский костюм.

Кот распахнул шкаф, натянул первое, что попало под лапу, и изучил своё отражение в зеркале.

¹ Фантастика! (*фр.*)

² Потрясающе! (*исп.*)



– Мне кажется, эти боксеры не очень подходят к космическому шлему, – решил он, осматривая себя со всех сторон. – Какие-то они мешковатые.

Тигр изобразил несколько приёмов карате, и трусы сползли до колен.

– Мне нужно что-то, что сидит как перчатка, – размышлял Тигр. – И блёстки бы не помешали.

Сестра Джеймса Мими занималась в балетной школе. У неё было полным-полно всяких сверкающих трико и пачек. Кот задумчиво потёр подбородок.





– Интересно, есть у неё что-нибудь в леопардовой расцветке? – пробормотал он, направляясь в комнату девочки, и, вооружившись ножницами, углубился в недра шкафа.

Спустя пару часов Суперкот – прежде известный как просто кот Тигр – красовался перед зеркалом, любуясь своим отражением, полностью довольный образом, который он создал из танцевального боди Мими и старых трусов отца Джеймса. Хвост торчал из специально прорезанного отверстия в костюме, морду скрывала маска. Кот расправил плащ.

– Magnifico!³ Да я выгляжу как настоящий дамский негодник! – заявил он, глядя на себя, словно на миску свежих сливок.

Суперкот с нетерпением посмотрел на часы, желая поскорее продемонстрировать Джеймсу своё преображение, когда тот вернётся из школы. Три тридцать.

– Ещё полчаса. Надо провести их с пользой.

Со сверхскоростью Суперкот принялся за уборку. Прежде он никогда ни в чём не помогал Джеймсу и решил, что это станет прекрасным сюрпризом для хозяина.

³ Великолепно! (ит.)



Получился не просто сюрприз. Это был тотальный шок. Войдя в комнату, мальчик увидел своего кота, выметающего из-под кровати старые кукурузные хлопья и напевающего себе под нос:

Жил-был старик...

– Тигр? – ахнул Джеймс.
Суперкот обернулся:

– Bonjour!⁴ Как прошёл твой день? Я вот тут решил устроить весеннюю уборку. Комнату не узнать, правда?

А Джеймс тем временем не узнавал своего старого кота. Он потёр глаза. Тигр поднял его школьную кофту и аккуратно повесил на стул, только был ли это Тигр? Похоже на то: усы точно такие же...

– Тигр, ты... Ты какой-то другой, – пролепетал мальчик.

Суперкот крутанулся на месте.

– Потрясный костюм, да? Вот эти полоски означают суперскорость.

Джеймс ущипнул себя:

– Ауч! – Нет, похоже, это не сон. Его кот вырядился в нелепый самодельный костюм супергероя и ведёт с ним задушевные беседы.

– Ты как-то побледнел, – забеспокоился Суперкот. – В школе не обедал, что ли?

Колени Джеймса подогнулись. Последнее, что он услышал, прежде чем вокруг всё потемнело, был громкий «дзынь» гитары, на которую он повалился.

⁴ Здравствуй! (фр.)

Глава вторая

Картошки больше нет

Когда Джеймс пришёл в себя, то обнаружил, что сидит на кровати, опустив голову между коленями.

– Что случилось? – спросил он.

Суперкот приложил к его лбу холодное полотенце.

– Ты упал в обморок.

Однако Джеймса интересовало совсем другое:

– Нет, что случилось с тобой?

Суперкот пожал плечами. Ему не хотелось упоминать, что он сожрал заплесневелый носок.

– Je ne sais pas⁵. Что, в случае, если ты не понял, означает «Понятия не имею».

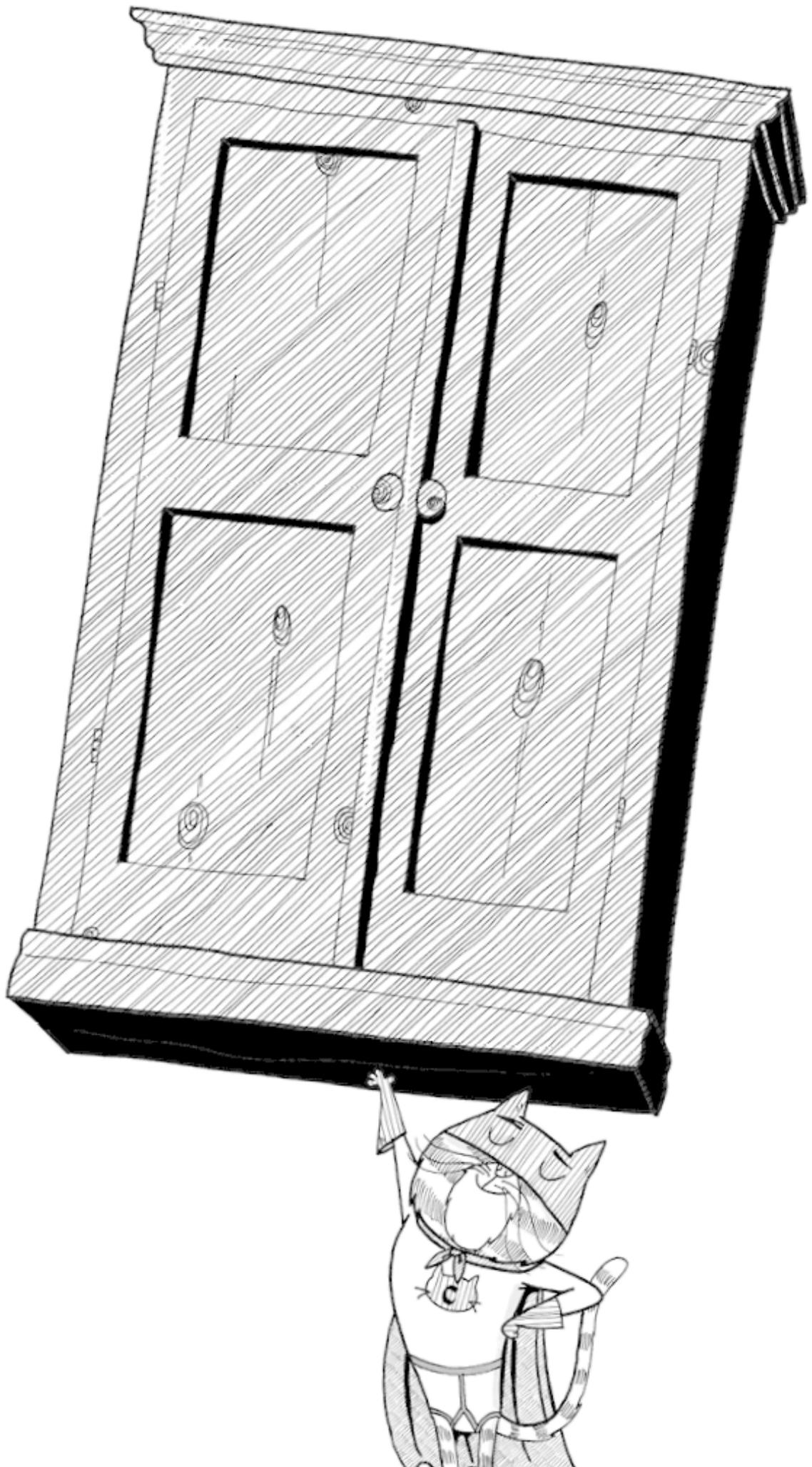
Джеймс недоверчиво на него уставился.

– Откуда ты знаешь французский? Ты же кот.

Его полосатый питомец гордо ткнул букву «С» на своей груди:

– Я больше не тот прежний глупый кот. Я теперь Суперкот! – Он подбежал к шкафу и поднял его в воздух одной лапой, демонстрируя свою невероятную мощь.

⁵ Я не знаю (*фр.*).



Джеймсу больше ничего не оставалось, кроме как поверить: у его кота есть сверхспособности.

В восторге он заскакал по кровати.

– Это же просто фантастика! Только представь, сколько всего классного мы теперь можем делать вместе! Почему ты мне раньше не сказал, что всё это можешь?

– Я сам об этом узнал только утром, – ответил Суперкот.

Джеймсу не терпелось узнать все подробности:

– Как это было? Удар молнии – и всё изменилось?



– Возможно, я что-то съел, – загадочно ответил Суперкот. – Одно я знаю точно, во мне теперь больше тигриности, чем в Тигромене. Скоро я обращу Графа Задомнаперёда в бегство.

У Джеймса отпала челюсть.

– Ты читал мои комиксы? Круто! Тигромен лучше всех, правда?

– Мощь тигра, ар-ар-ар! – проорал Суперкот фирменный клич Тигромена. – Я решил, что будет звучать классно, если мы окажемся в смертельной опасности.

– Мы? – не поверил своим ушам Джеймс. – То есть ты и я?

– Конечно, ты и я! Если я собираюсь избавить мир от зла, мне нужен бравый соратник! У любого супергероя есть верный помощник.



Джеймс прямо-таки засветился от гордости, но быстро сник.

– Но ведь у меня нет никаких суперсил.

– Зато у тебя есть суперум! – уверенно произнёс Суперкот. – У тебя же всегда пятёрки по математике и чтению. Это может пригодиться.

Джеймс не очень представлял, как может пригодиться знание таблицы умножения и всех букв в слове Миссисипи в деле спасения мира, но его это не особенно волновало. Ему нужно было непременно узнать всё о способностях Суперкота, пока Мими не вернулась с занятия по балету. Мими ни в коем случае нельзя об этом знать. Она тут же расскажет родителям, и они всё испортят, запретив ему быть помощником супергероя. Они же до сих пор считают его ребёнком.

Прямо сейчас отец Джеймса, который работал водителем такси, спал после ночной смены. Мальчик и кот прокрались мимо него и проскользнули в сад. Джеймс вытащил свой пого-стик⁶ и стал скакать на нём по двору.

– Это просто, если разберёшься, как удерживать равновесие, – объяснил он. – Хочешь попробовать?

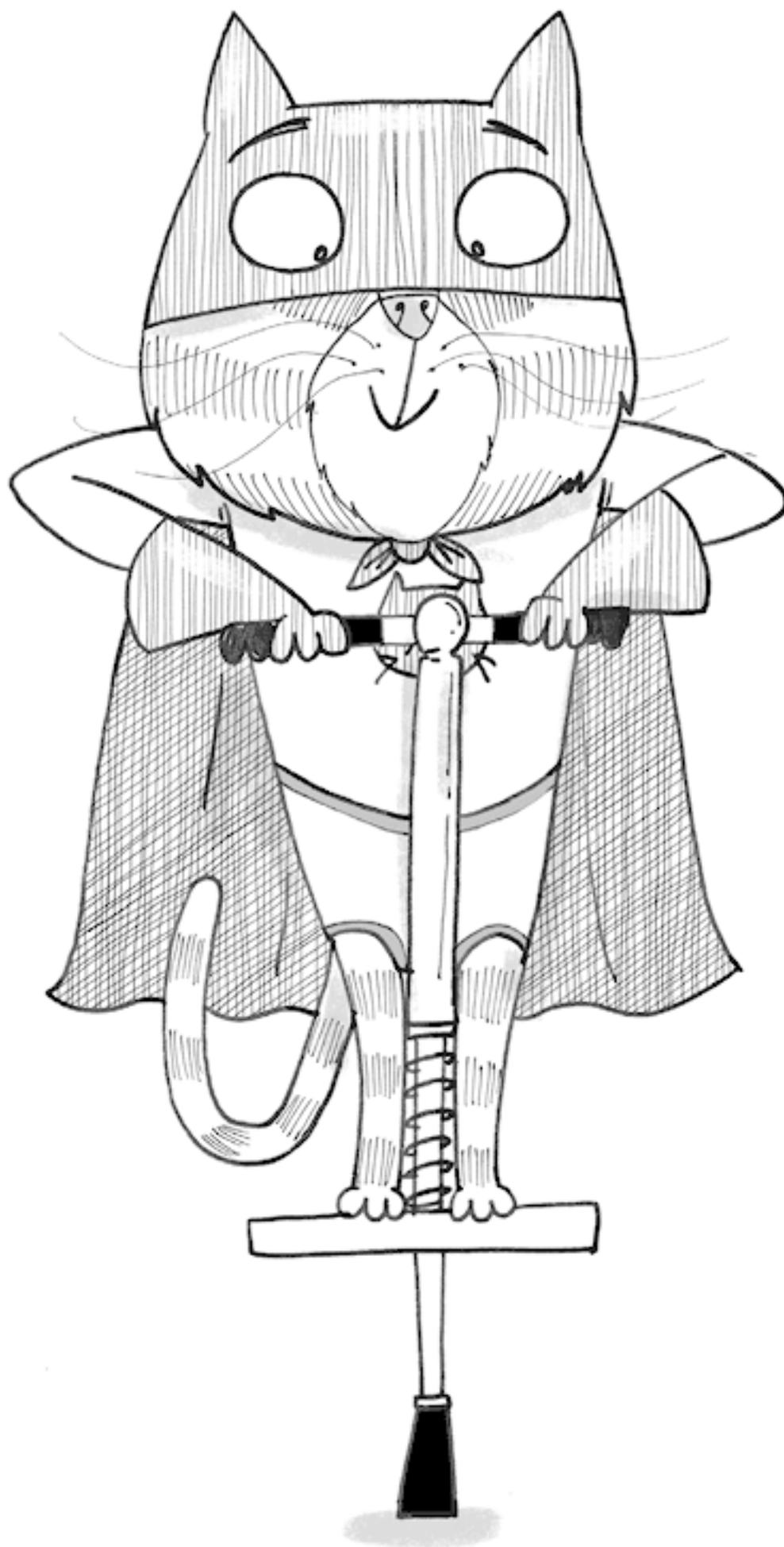
Он придержал палку, пока Суперкот забирался на перекладину.

– Не уверен, что это хорошая идея, – обеспокоенно произнёс Тигр, раскачиваясь на странном устройстве.

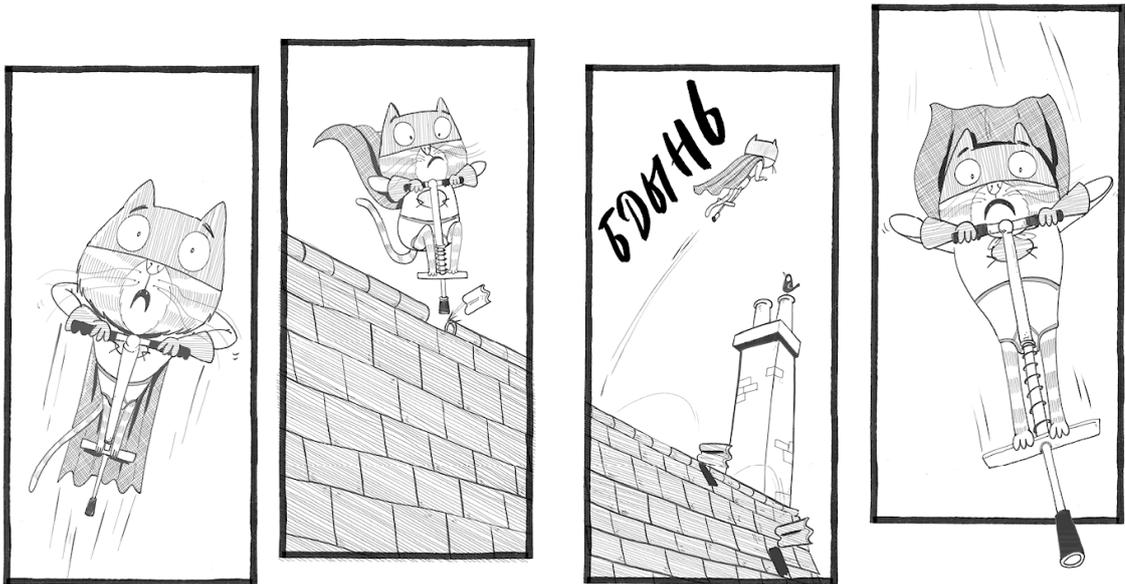
– Всё будет нормально, – уверенно заявил Джеймс. – Просто стой на перекладине, крепко держись и прыгай.

Суперкот согнул колени, сделал пару небольших прыжков, а затем...

⁶ Приспособление, которое выглядит как палка с ручкой, пружиной и перекладиной для ног. На перекладину можно встать и довольно высоко прыгать.



взлетел в воздух,
оказался на крыше,



перелетел её и



приземлился прямо в соседском саду!

Джеймс подскочил к дыре в заборе и заглянул в неё. Суперкот лежал прямо в компостной куче, а плащ аккуратно накрыл его голову.

– Ты в порядке?

Суперкот выплюнул жухлую траву и ответил на немецком:

– Ja-ja!⁷ Пружина в пого-стике оказалась гораздо... пружинистее, чем я ожидал.

– Это ты пружинистее, чем мы ожидали! – воскликнул мальчик, пока кот перелезал через забор обратно. Джеймсу очень хотелось ещё больше узнать о силах Суперкота, но папа ни за

⁷ Да-да! (нем.)

что не простил бы ему разбитого окна в теплице или сломанного забора. – Может быть, пойдём в парк? – предложил он, схватив клюшку для крикета и мяч. – Если хочешь, можешь взять скейт.

Суперкот озадаченно посмотрел на доску на колёсиках.

– Просто встань на неё одной лапой, а второй отталкивайся, вот так, – объяснил Джеймс, быстро показав, что надо делать. – Твоя очередь.

Суперкот встал на один конец доски, но не рассчитал силу, и скейт тут же взвился в воздух, перелетел через голову героя и дал ему пинка под зад.



– Ой-эй-эй! – воскликнул кот.

Постаравшись встать на доску более осторожно, Суперкот лихо покатил по направлению к парку, оставляя на асфальте глубокие борозды там, где отталкивался когтистой лапой.

– Эй, подожди меня! – воскликнул Джеймс, догоняя питомца.

К тому времени как он добрался до парка, Суперкот уже всюду развлекался на качелях. К счастью, поблизости никого не было.

– Я бы на твоём месте так высоко не раскачивался, – посоветовал Джеймс.
Поздно.

Сиденье качелей перемахнуло через перекладину, а потом ещё раз, цепи стали стремительно на неё накручиваться, становясь всё короче и короче. Когда качели наконец-то остановились, Суперкот повис вниз головой, а его плащ намертво закрутился вместе с цепями вокруг перекладины.



– Вытащи его, – подсказал Джеймс.

Суперкот дёрнул плащ. Раздался звук рвущейся ткани, и герой камнем полетел вниз. Джеймс поймал его, и они повалились на землю, причём Суперкот оказался сверху, прижавшись носом к носу хозяина.



– Ты цел? – поинтересовался Джеймс.

– Нет! Мой плащ! – воскликнул Тигр, чуть не плача.

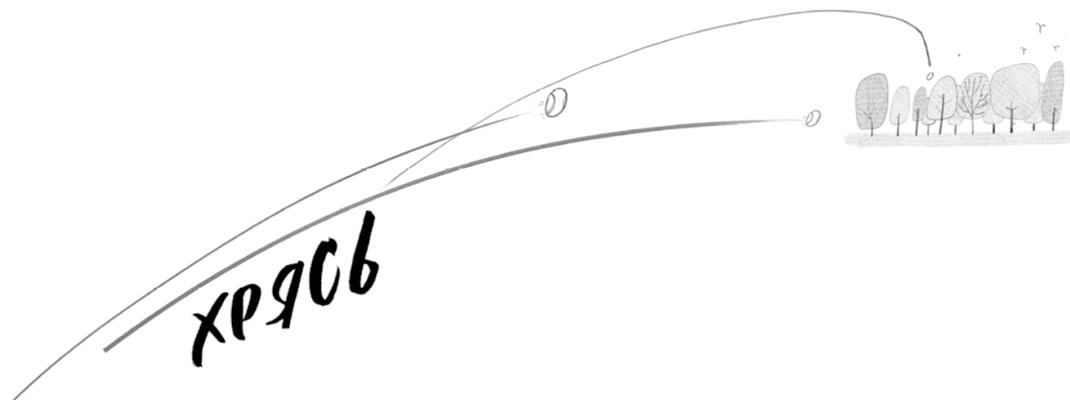
Но Джеймса не волновал плащ, он просто был рад, что с его питомцем всё в порядке.

Поднявшись, Джеймс установил воротца для крикета, а Суперкот вогнал их в землю одним ударом своего пушистого кулака.

– Отличная командная работа! – заявил мальчик. – Ты подаёшь, я отбиваю.

Скоро он об этом пожалел. Джеймс всё никак не мог запомнить, насколько силен теперь его питомец.

Суперкот отправил мяч в полёт далеко за пределы парка. Джеймс восхищённо проследил, как тот скрылся за горизонтом.



– Такое мне не отбить. Думаю, его стоит искать где-то в Голландии, – заметил он. – Ну, что теперь?

Суперкот потянулся и почесал живот.

– Обед! – заявил он. – Тут в кафе неподалёку делают сэндвичи с тунцом.

Кафе располагалось на другом конце парка, до него было добрых полкилометра.

– Откуда ты знаешь, что там есть тунец? – удивился Джеймс.
Суперкот облизнулся.

– Я увидел его в окно с помощью моего суперзрения. И кстати, корочки у хлеба чёрствые.
Лучше уж взять рыбу с картошкой.

Это было любимое блюдо Джеймса, но до кафе ещё нужно было прогуляться.

– Если дашь мне денег, я мигом сбегаю, – предложил Тигр.

Джеймс вздохнул.

– Они не обслуживают котов.

– Это почему это? – удивился Суперкот. – Если есть деньги, какая разница, кто их платит? – От острой потребности в треске в кляре ему в голову пришла отчаянная мысль: – Давай я возьму такси твоего отца. Он спит и ничего не заметит. Ключи в чашке в прихожей, я видел.

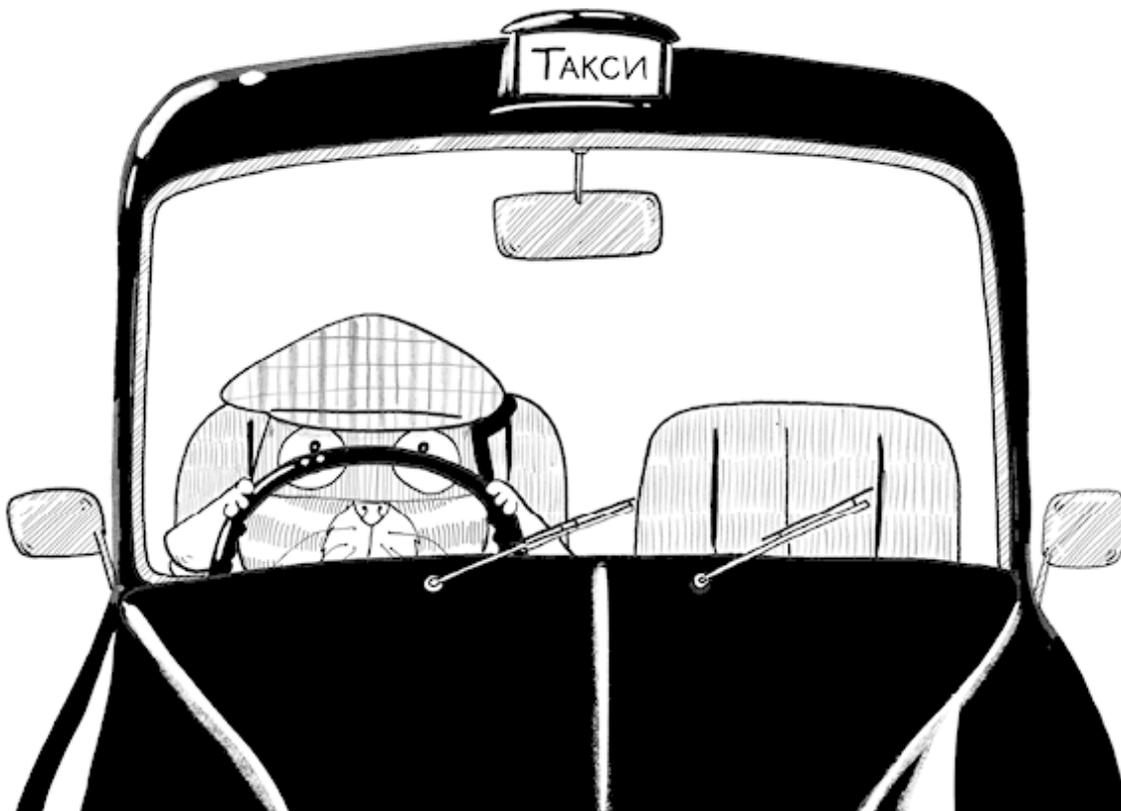
Джеймсу теперь уже тоже очень хотелось картошки с рыбой, поэтому идея не показалась ему такой уж безумной.

– А ты умеешь водить машину?

– А насколько это сложно? – спросил Суперкот. – В любом случае давай попробуем.
Я заберу тебя возле ворот парка.

Джеймс ждал. Его дом был сразу за углом, поэтому, когда через десять минут Суперкот так и не объявился, он занервничал, что тот мог кого-то задавить. И тут показалась машина.





На одну ужасную секунду Джеймсу почудилось, что за рулём сидит его отец, – водитель нахлобучил на голову клетчатую кепку, – но, к облегчению мальчика, это был не папа. Подкатив к другу, Суперкот опустил окно. Он сидел на кипе карт города.

– Прости, что опоздал. Мне было плохо видно из-за руля.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.